



Saint Martha Catholic Parish Community



444 N. Azusa Ave ~ Valinda, CA ~ 91744 (626) 964-4313



Welcome! ~ ¡Bienvenidos! ~ Mabuhay!

21st Sunday in Ordinary Time ~ 21° Domingo del Tiempo Ordinario



"And so I say to you, you are Peter, and upon this rock I will build my Church, and the gates of the netherworld shall not prevail against it.
I will give you the keys to the kingdom of heaven." Matthew 16:18-19

"Y yo te digo que tú eres Pedro, y sobre esta roca edificaré mi Iglesia, y las puertas del mundo de los muertos no prevalecerán contra ella,
Te daré las llaves del reino de los cielos". Mateo 16,18-19

Aug.
9 23
2020

ARCHDIOCESAN VOCATION OFFICE
<http://www.LAVocations.org>.



YAM IN ACTION

office@stmarthayam.com stmarthayam.com

(626) 964-1903

OFFICE HOURS: On Page 2

MARK YOUR CALENDAR

YR 2 ORIENTATION will be on Sunday, August 23, 2026,
English 4:00 PM, Room 11 and
Spanish 6:00 PM after Mass in the Church

**OPEN HOUSE ON SUNDAY, 9/13,
FROM 3:00 PM – 4:30 PM
COME EARLY SO YOU CAN REVIEW YOUR
TEEN'S CLASS LIST.**

Register your teen for Confirmation!

Please follow our Office Hours
Registration Forms are available in our office
door baskets

Important to bring your Baptismal and Holy
Eucharist Certificates

Bring your Birth Certificate if you have not
received any Sacraments

Teen needs to be present with their Parent

OPEN: MON, WED & FRI
FROM 5:30 PM – 8:30 PM
AUGUST – SUNDAYS -
FROM 10:30 AM – 4:30 PM

CHALLENGE

21ST SUNDAY IN ORDINARY TIME – YEAR A

Gospel – Matthew 16:13-20

Theme: "Faith and Authority"

Focus: "Trust"

"Upon this rock I will build my church"

Jesus gives Peter the keys to the kingdom of heaven. This means that the Church has a responsibility to guide people in faith. It is not just about rules but about leading people to God. The Church's foundation is not on human wisdom but on faith in Jesus. Faith is the foundation of the Church, and we are all called to be part of that foundation.

Prayer: Lord, You are the source of wisdom and strength. Help us to trust in your plan, even when we do not understand it. Teach us to lead with humility and to serve others with love. Strengthen our faith so that we may follow you fully. Guide us to always seek your truth. Amen.

Reflection: How do I recognize God's guidance in my daily decisions?

ST. BARTHOLOMEW

ONCE YOU
BEGIN TO
BELIEVE
THERE IS HELP
'OUT THERE,'
YOU WILL
KNOW IT TO
BE TRUE.



SAN BARTOLOMÉ

UNA VEZ QUE
COMIENCES A
CREENER QUE
HAY AYUDA
'AHÍ AFUERA',
SABRÁS QUE
ES VERDAD



SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Aug. 23:	21st Sunday in Ordinary Time
Aug. 24:	St. Bartholomew, Apostle
Aug. 25:	St. Louis; St. Joseph Calasan, Priest
Aug. 27:	St. Monica
Aug. 28:	St. Augustine, Bishop & Doctor of the Church
Aug. 29:	The Passion of St. John the Baptist



READINGS FOR THE WEEK LECTURAS DE LA SEMANA

Sun/Dom:	Is 22:19-23/Ps 138:1-2a, 2b-3, 6 and 8 Rom 11:33-36/Mt 16:13-20
Mon/Lun:	Rv 21:9b-14/Ps 145:10-11, 12-13, 17-18 Jn 1:45-51
Tue/Mar:	2 Thes 2:1-3a, 14-17/Ps 96:10, 11-12, 13 Mt 23:23-26
Wed/Miér:	2 Thes 3:6-10, 16-18/Ps 128:1-2, 4-5 Mt 23:27-32
Thurs/Jue:	1 Cor 1:1-9/Ps 145:2-3, 4-5, 6-7/Mt 24:42-51
Fri/Vier:	1 Cor 1:17-25/Ps 33:1-2, 4-5, 10-11/Mt 25:1-13
Sat/Sáb:	1 Cor 1:26-31/Ps 33:12-13, 18-19, 20-21 Mk 6:17-29

Communion Host Sponsor for August

*Sionne Tablante Gallegos &
Family*

Communion Wine Sponsor for July-Sept.

*Raquel & Charlie Klinakis
& Family*



Prayer for the Pope

Dear God,
Be with Our Holy Father in
his ministry. Bless, anoint,
and protect him in his com-
ings and goings. Inspire his
words, direct his interac-
tions, guide his prayer. Amen.

©LPi

Oración por el Papa

Querido Dios,
Estate con Nuestro Santo
Padre en su ministerio. Ben-
dice, unge y protégelo en sus
idas y venidas. Inspira sus
palabras, dirige sus interac-
ciones, guía su oración.

Amén. ©LPi





St. Martha Church 444 N. Azusa Ave, Valinda, CA 91744

Sept. 10 - THURSDAY	5:30 PM
Sept. 11 - FRIDAY	6:30 PM
Sept. 12 - SATURDAY	4:00 PM
Sept. 13 - SUNDAY	4:00 PM
Sept. 14 - MONDAY	6:30 PM
Sept. 15 - TUESDAY	6:30 PM
Sept. 16 - WEDNESDAY	6:30 PM
Sept. 17 - THURSDAY	6:30 PM
Sept. 18 - FRIDAY	6:30 PM

On September 10., 2026
@ 5:30pm
TRASLACION inside
the church.
@ 6:00 pm Mass
Novena after the mass

For more information
please contact:
Nilda Reyes (626) 641 - 2206
Thelma Pena (909) 717 - 4579
www.stmarthavalinda.org

Our Lady of Peñafrancia, pray for us. Mahal na Ina Ipamibi mo Kami

**You are Cordially Invited to the
Devotion to
*Nuestro Padre Jesus Nazareno***



**Starting September 12
Saturday and all**

**Saturdays thereafter,
we will transition to
praying the Novena to**

Nuestra Padre

Hesus Nazareno

**10mins before the
5:00 pm Vigil Mass, so
that a lot of us could
pray and start the**

Devotion to Nuestra Padre Jesus

Nazareno

ST. MARTHA SCHOOL

Clothing Drive

Bring your donation of clothes in a
kitchen sized bag (no boxes)
to the AV Room

Rules: Items must be
wearable. Clothes with
holes, tears, or rips will not
be accepted. Shoes
must have zippers, buttons,
and all original
features. All style, colors,
and sizes welcomed.



Drop-off location

AV Room

8/19 - 9/28

For more information:



Call: 626-964-1093



kavila@stmarthaschoolval.org

Donate today—because every piece counts.

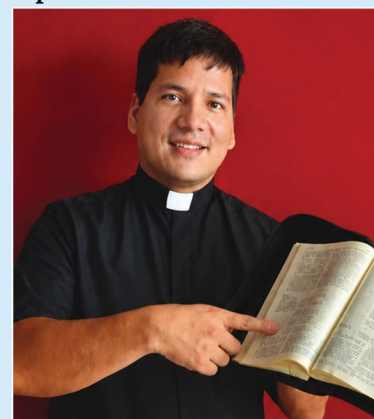
MINISTERIO NUEVA VIDA MATRIMONIAL



Les invita a un compartimiento el día Martes 1de Septiembre del 2026,
El salón parroquial 6:00 pm, con el tema:

**“ESTAR PREPARADOS PORQUE NADÍE SABE NI EL
DÍA NI LA HORA”**

Nos acompañara el Padre **MARCOS GALVIS.**



IGLESIA SANTA MARTHA
444 N. Azusa Avenue, La Puente, CA 91744

Para Información: Roberto Berrelleza (626) 418-2709 • Alfonso Ramírez (626) 426-0383



ST. MARTHA
—♦ CATHOLIC CHURCH ♦—

OCTOBERFEST

2026

OCTOBER 23-24

FRIDAY AND SATURDAY

FEATURED ACTIVITIES

- BINGO
- HEROES AND SAINTS COSTUME PARADE
- BOWLING
- RAFFLE DRAWING
- ENTERTAINMENT
- FOOD BOOTHS

OCTOBERFEST 2026 RAFFLE
Support the Renovation of McNamara Hall

TICKETS:
\$20 EACH
AVAILABLE AFTER EACH MASS OR AT THE RECTORY OFFICE

DRAWING DATE:
Saturday, October 24, 2026

DRAWING TIME:
9:00 p.m.
WINNERS DO NOT NEED TO BE PRESENT TO WIN.

PRIZES

- 1st Prize: \$5,000.00
- 2nd Prize: Trip for Two to any Country of Your Choice, maximum value of \$3,000.00
- 3rd Prize: Cruise for Two, maximum value of \$1,200.00
- Five Consolation Prizes: \$100.00 each

IMPORTANT PRIZE DISCLOSURE (2ND AND 3RD PRIZES)
St. Martha Catholic Church will award only the stated maximum prize value indicated on the raffle ticket. Whether the actual ticket cost is less than or greater than the stated maximum value, the winner shall receive only the stated maximum value. Any amount exceeding the stated maximum value, and any related travel expenses, shall be the sole responsibility of the winner. Winners may use their own travel or ticketing agency or choose the cash option, limited to the stated maximum prize value.

Come together for faith, fellowship, and fun!



El Ministerio
Inmaculado Corazón De Maria les hace partícipes de la bendición que fue este 15 de Agosto, día de la Asunción de la Virgen. Con esta consagración a nuestra Madre Maria, cerca de 180 personas hicieron su renovación y Consagración. Todo a Jesus por Maria, Todo a Maria para Jesus. Gracias a todos Los que hicieron posible esta Consagración.



Escuela Bíblica de la Parroquia de San Luis de Francia



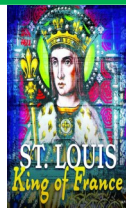
Los jueves
En el Salón Q
De 7PM a 9PM

Para mas información llamar a

Mercy 323) 717-4948 o Alberto 626) 225-5887



AUGUST



** Mass Intentions **

SATURDAY/SÁBADO, AUGUST 22

5:00PM English

T/G: Benji & Marissa Lopez & Family
 Danilo Equilang Garcia Jr. †
 Coy Andrew Meza †
 Arturo Ballesteros †
 Alfredo H. Villavert Jr. †

7:00 PM Español

A/G: Familia Raygoza Acosta
 A/G: Filiberto Mota (Cumpleaños)

Alfredo Mota † Lidia Villaseñor †
 Gorgonio Lopez Rodriguez †
 Marcia Salazar (6º Aniversario de Fallecida) †
 Amado Rodriguez (1º Aniversario de Fallecido) †

SUNDAY/DOMINGO, AUGUST 23

6:15AM English

Vincent Gamalinda (Birthday)
 For those suffering from Poverty, Famine & want

7:30 AM Español

A/G: Sagrado Corazón de Jesus
 Lolita Cruz †

9:00AM English

Juan Perea (Health)
 Galileo Mercado †
 David Escalera †
 Augusto Marshall Teñada (Birthday) †
 Epihenio B. Francisco †
 Miguel Awa †
 Arnulfo Pagarigan (Death Anniversary) †

10:30AM Español

A/G: Génesis Catalina Salas (Cumpleaños)
 A/G: Bertha Marón (Cumpleaños)
 Maria Rita Sazueta †
 Alberto Velasco Reybal †
 Fausto Barragán †
 Deimy Bolaños †
 Carmen Peña †
 Elena Zapien Galván †

12:00PM English

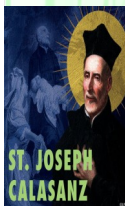
T/G: Margo Williams (Birthday)
 Corazon Aguila †
 Reynante Arce †
 Russell Arce †
 Quintin Medoza †
 Stephanie & Paul Ryan Arce †

1:30PM Español

A/G: Alicia Torres Cumpleaños)
 A/G: Fanny Ballesteros (Cumpleaños)
 Clementina Lacayo †
 Jose Delgadillo Aranda †
 Beto y Efrén Arriaga †

5:00PM English

VOCATIONS AS PRIEST & SISTERS
 Gaudencia & Manuel Borromeo †
 Rosa & Catalina Ferraris †



A note from:
 The Archdiocese of Los Angeles



SAFEGUARD THE CHILDREN

DID YOU KNOW?

Back to school with a culture of safety

When it comes to schools and programs that serve children, it is critical to have a culture of safety that protects children from sexual abuse. Examine your child's school or programs for evidence of this culture — look for values that emphasize child safety and decisions that put children at the center while allocating resources for safety. This can look like compliance with federal and state laws, professional ethics and standards, and a culture that encourages youth and families to get involved. For more information, read the VIRTUS® article "High Stakes: A Culture of Safety for Every Child" at lacatholics.org/did-you-know. Information about the Archdiocese of Los Angeles' efforts and protocols to protect children and vulnerable adults in our churches, schools and ministries is available at: lacatholics.org/protect/.



Una nota de:
 La Arquidiócesis de Los Angeles



PROTEGIENDO A LOS NIÑOS

¿SABE USTED?

El regreso a la escuela con una cultura de seguridad

Cuando se trata de las escuelas y programas para niños, es fundamental contar con una cultura de seguridad que proteja a los niños del abuso sexual. Analiza la escuela o programa para encontrar indicios de esta cultura — busca los valores y decisiones que priorizan la seguridad y el bienestar de los niños y a la misma vez dedican recursos para la seguridad. Puede ser el cumplimiento de las leyes federales y estatales, la ética y las normas profesionales, y una cultura que fomenta la participación de los niños y las familias. Para mayores informes lea el artículo de VIRTUS® "High Stakes: A Culture of Safety for Every Child" (Una cultura de seguridad para todos los niños) en lacatholics.org/did-you-know. Información sobre las medidas y los protocolos de la Arquidiócesis de Los Ángeles para proteger a los niños y adultos vulnerables en nuestras iglesias, escuelas y ministerios está disponible en:

lacatholics.org/protect/.

St. Martha's Coordinadora: Lupe Coronado (626) 324 - 3968



Are you ready for back to school and sports?

Schedule your annual visit or sports physical with one of our pediatricians.

Call us today! 626.858.8577
emanatehealthmedicalgroup.com

Our Locations:
West Covina
Covina
San Dimas

Most major insurances accepted, including Medi-Cal.



1.800.804.6888

ACCIDENTES

Sam Ryan Heidari

"NO HAY PROBLEMA"

abogadosconexperiencia.com



Never miss our bulletin!

Get this bulletin delivered straight to your inbox every week.

Scan to subscribe on
parishesonline.com



Advertise in Our Church Bulletin!

Contact Travis Lawmaster

tlawmaster@4LPi.com
(800) 950-9952 x2688

Let Go. Let God.

IRSHelp.ca TAX PREPARATION AND REPRESENTATION

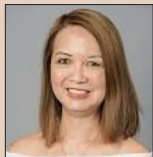
Michael M. Brown, MBT, EA, CPA | Vichellyn V. Brown, Senior Tax Accountant
Parents, Professor, Professional
909-595-5555 • 18800 AMAR ROAD SUITE B-21, WALNUT, CA

Support Our
Advertisers!

Luci's Cleaning Service

Professional
Home • Office • Apartments
• Responsible & Honest
• Experienced & Dependable
• Equipment & Supplies Provided
• Satisfaction Guaranteed
• Reasonable Prices
• Free Estimates
• Move in & Move out
• One Time Cleaning Service
Call/Text: (626) 502-2024 • Deep Cleaning

ROCHELI B. NOBLE-DURIAN, DDS



Dentist/Parishioner
We Accept Most Insurance
Welcome Kababayan

LOCATED AT THE WALNUT WEST PLAZA ON THE
CORNER OF AMAR RD. AND FRANCESCA DR.
18800 E. Amar Road, Suite #C4 • Walnut, CA 91789
(626) 581-0069

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert! TM **\$1 Less Than 1 a day**
✓ Ambulance/Police
✓ Family/Friends
✓ GPS & Fall Alert*
SWITCHOVERS
Welcome
CALL NOW!
800.809.3570
md-medalert.com



Does your organization
need a newsletter?
We'll cover the printing
costs!

Learn more at lpicommunities.com



EBINER LAW OFFICE
HELPING THE PARISH FOR 72 YEARS
Including Emily Ebner, Esq., St. Lucy's Class of 2015
ESTATES - PROBATES - WILLS - TRUSTS
WestCovinaTrustsLawyers.com (626) 918-9000



CATHOLIC
CEMETERIES
& MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in
Los Angeles, Ventura and
Santa Barbara counties

(213) 637-7801

CatholicCM.org



For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Martha Catholic Church, Valinda, CA

05-4070

Catholic Estate Planning Seminar

*Have you been putting off establishing a Will and other important documents as part of your estate plan?
You are not alone!*



Representatives from the Archdiocese of Los Angeles,
Catholic Attorney and Financial Advisor
will be joining us to discuss these important topics:

- ♦ The Importance of having a Will and/or Trust, Power of Attorney and other critical documents
- ♦ Catholic teaching on Advance Healthcare Directive
- ♦ Including Charitable Giving in your estate plans
- ♦ One Hour free Legal and Financial Consultation

St. Martha Parish Hall
Tuesday, September 8 at 7:00pm - English

RSVP calling the Parish Office 626) 964-4313

Seminario sobre Planificación Patrimonial para Católicos

*¿Ha estado posponiendo establecer un testamento y otros documentos importantes para proteger su patrimonio?
¡Usted No está solo!*



Representantes de la Arquidiócesis de Los Ángeles y profesionales
legales y financieros estará con nosotros para hablar sobre estos temas importantes:

- ♦ La importancia para los individuos y las parejas en tener un testamento y otros documentos esenciales para proteger su patrimonio
- ♦ Enseñanzas Católicas sobre las etapas finales en la vida
- ♦ Custodia de menores y niños con necesidades especiales
- ♦ Los mejores métodos para hacer donaciones caritativas

Salón Parroquial Sta. Martha
Miércoles, 9 de septiembre a las 7:00pm - Español

Regístrese llamando a la Oficina Parroquial 626) 964-4313

Please consider serving and joining a Ministry,
we need Ushers/Greeters, Lectors, and
Extra Ordinary Eucharistic Ministers.

LITURGICAL MINISTRIES



Ushers/Greeters, Lectors, & Extra Ordinary Eucharistic Ministers

Por favor, considere servir y unirse a un ministerio;
necesitamos Ujere/Anfitriones de bienvenida
lectores y ministros extraordinarios de la Eucaristía

MINISTERIOS LITÚRGICOS



Ujere/Anfitriones de Bienvenida, Lectores y Ministros Extraordinarios de la Eucaristía

We love every child attending the mass but if they become very active and running around, please remind them to behave and this is the house of God. If they cry attend to their needs or have the courtesy to bring them out so that praying community could continue praying.



Nos encanta que los niños asistan a Misa; sin embargo, si se ponen muy inquietos o corriendo de un lado a otro, por favor recuérdelos que deben comportarse adecuadamente y que esta es la casa de Dios. Si lloran, atienda sus necesidades o tenga la cortesía de llevarlos afuera para que la comunidad pueda continuar orando.

Please respect the signs, do not put a stopper on the doors most especially the side doors leading to the restrooms, the A/C is on and cats outside tend to come in through the open doors.



Por favor, respeten el letrero y No coloque un tope de puerta en las puertas —especialmente las laterales que conducen a los baños—; el aire acondicionado está prendido y los gatos de fuera suelen entrar si las puertas quedan abiertas.



It is hot outside but know that we have to observe the proper dress code for the Mass.



Esta caliente afuera pero sepan que tenemos que observar el código de vestimento adecuado para la Misa.